

Ажурирање на ИТНО известување за безбедност на терен

Системи Allura и Azurion од Philips

Ризик од паѓање на пациентот од масата поврзан со користење на душекот

Јули-2025

Овој документ содржи важни информации за континуирано безбедно и правилно користење на Вашата опрема

Ве молиме да ги пренесете ги долунаведените информации на сите членови од персоналот кои треба да бидат запознаени со содржината на овој допис. Од особена важност е да ги разберете последиците од овој допис.

Ве молиме задржете го ова писмо за Ваша евиденција.

Почитувани здравствени работници,

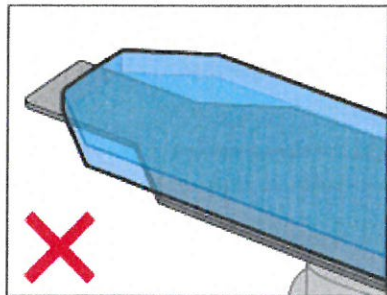
Ова писмо е ажурирање на писмото за ИТНО известување за безбедност на терен од Февруари-2025 година (реф. 2023-IGT-BST-015) поврзано со потенцијалните безбедносни проблеми на душекот кој се користи со системите Allura i Azurion од Philips.

Истакнатите делови од ова писмо (**задебелени и закосен букви**) се ажурирани во споредба со претходното известување.

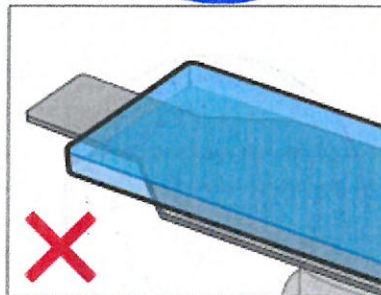
1. Што е проблемот и под кои околности може да се појави

Компанијата Philips идентификуваше некои ситуации кои може да доведат до паѓање на пациентот од масата поврзани со душекот кој се користи на масата за пациенти на системите Allura и Azurion од Philips:

- **Лизгање на душекот од масата:** Додека пациентот се префрла од масата за пациенти на количка/носилка/ болнички кревет и обратно, душекот може да се помести и да се лизне што може да резултира со пад на пациентот од масата.
- **Неправилно позиционирање на невро душекот на масата:** ако невро душекот е поставен врз масата, душекот ќе ја покрие главата на невро масата, при што душекот нема да има потпора во овој дел. Пациентот може да падне ако додека легнува/ се подместува, пациентот ја стави раката на страната на главата, каде што душекот не е поддржан од масата (види слика 1).
- **На масата се користи несоодветен душек:** Ако се користи кардијален (долг) душек на невро маса, душекот ќе ја покрие главата на невро масата, при што душекот нема да има потпора во овој дел. Пациентот може да падне ако додека легнува/се подместува, пациентот ја стави раката на страната на главата, каде што душекот не е поддржан од масата (види слика 2).



Слика 1 - неправилно позиционирање на невро душекот



Слика 2 - неправилно користење на душек

2. Опасност/штета поврзани со проблемот

Движењето на душекот за време на пренесување на пациентот и/или неправилно поставување или употреба на несоодветен душек може да доведе до паѓање на пациентот што може да му наштети на пациентот (на пр. хематом/модринки, гребаници, абразии на кожата, вкочанетост, контузии, интракранијално крвавење, големи/комплексни лацерации) и може да резултира со смрт.

Болничкиот персонал може потенцијално да се повреди при обид за спречување или ублажување на ефектите од паѓање на пациентот.

Производителот Philips од јануари 2020 година до март 2025 година примил 24 поплаки поврзани со овој проблем. Во осум (8) поплаки биле пријавени повреди, а од нив, три (3) биле сериозни повреди.

3. Засегнати производи и како да се идентификуваат

Сите системи Allura и Azurion од Philips кои се користат со душек од Philips се засегнати.

Додатокот А дава информации за системите Philips Allura и Azurion и нивната намена.

4. Постапки што треба да ги преземе клиентот / корисникот за да спречи појава на ризици за пациентите или корисниците

- Испратете го ова ИТНО известување за безбедност на терен до сите корисници на системот за да ги информирате за проблемот.
- **Следете ги упатствата во дел 2 „Позиционирање на пациентот на масата“ и дел 4 „Душек“ од додатокот на упатствата за користење „Маса за пациенти“ што го обезбедивме заедно со вашиот систем. Овој додаток вклучува информации за префрлувањето на пациентот и точното користење и позиционирање на душекот. Дополнително, ние обезбедуваме и копија од Картичката со кратки упатства.**

Забелешка: информациите во овој додаток се исти како информациите кои се содржат во Допаток Б од писмото за ИТНО известување за безбедност на терен од Февруари 2025 година. Овие документи може да се преземат во електронска форма со следење на инструкциите од додаток Б во ова писмо.

- Во случај засегнатиот систем да е префрлен во друга установа, испратете копија од ова ИТНО известување за безбедност на терен до таа установа и информирајте го Philips за овој трансфер преку Вашиот локален претставник на производителот Philips, БИ-МЕК ДОО Скопје на е-пошта: alacka@bimek.com.mk.

- Навремено пополнете го и испратете го приложениот формулар за одговор до БИ-МЕК ДОО Скопје, на е-mail: alacka@bimek.com.mk во рок од 30 дена по приемот на известувањето. Со пополнувањето на формуларот потврдувате дека сте го примиле писмото за итно безбедносно известување за производ, како и дека ги разбирате проблемот и дејствата коишто треба да ги преземете.

Забелешка: Ако веќе сте го испратиле формуларот за одговор на писмото за ИТНО известување за безбедност на терен од Февруари 2025 година, нема потреба повторно да го испратите формуларот за одговор. Доколку сè уште не сте го испратиле формуларот за одговор, користете го формуларот за одговор што е испратен заедно со ажурираното писмо за известување за безбедност на терен.

- Доколку се појави проблемот пријавен во известувањето, пријавете го тоа на Philips со тоа што ќе контактирате со Вашиот локален претставник на производителот Philips, БИ-МЕК ДОО Скопје, Даница Алачка Дукоска, одговорно лице за материовигиланца, на тел. 075 430 045 или е-пошта: alacka@bimek.com.mk

5. Дејства што производителот Philips Image Guided Therapy Systems планира да ги преземе за да го коригира проблемот

Производителот Philips работи на дизајн-решение за да го спречи лизгањето на душекот за време на префрлувањето на пациентите. Производителот Philips, преку неговиот локален претставник БИ-МЕК ДОО Скопје ќе ве контактира за да се закаже посета за инсталирање на ова решение на вашиот систем.

Во врска со датумот на ова ИТНО известување за безбедност на терен, Philips очекува ова решение да биде достапно до декември 2025 година.

Ова ИТНО известување за безбедност на терен е пријавено до соодветните регулаторни агенции.

Ве уверуваме дека одржувањето на високо ниво на безбедност и квалитет е нашиот најголем приоритет. Ако ви се потребни дополнителни информации или поддршка за овој проблем, обратете се до локалниот претставник на производителот Philips БИ-МЕК ДОО Скопје, Даница Алачка Дукоска, одговорно лице за материовигиланца, на тел. 075 430 045 или е-пошта: alacka@bimek.com.mk. Производителот Philips се извинува за сите непријатности што настанале како резултат на овој проблем.

Со почит,

Даница Алачка Дукоска
Одговорно лице за материовигиланца



Формулар за одговор
Ажурирање на ИТНО известување за безбедност на терен
 Јули 2025

Референца: 2023-IGT-BST-015: Ризик од паѓање на пациентот од масата поврзан со користење на душекот.

Упатства: Ве молиме навремено пополнете го и испратете го овој формулар до БИ-МЕК ДОО Скопје, на е-пошта: alacka@bimek.com.mk во рок од 30 работни дена по приемот. Со пополнување на формуларот потврдувате дека сте го примиле писмото со ИТНО известување за безбедност на терен, како и дека ги разбирате проблемот и дејствата коишто треба да ги преземете.

Име на
корисник/потписник/установа: _____

Адреса: _____

Град/ Држава/Поштенски код/Земја: _____

Постапки што ги презема корисникот:

- Испратете го ова итно известување за безбедност на терен до сите корисници на системот за да ги информирате за проблемот.
- **Следете ги упатствата во дел 2 „Позиционирање на пациентот на масата“ и дел 4 „Душек“ од додатокот на упатствата за користење „Маса за пациенти“ што го обезбедивме заедно со ова писмо. Овој додаток вклучува информации за префрлувањето на пациентот и правилно користење и позиционирање на душекот. Дополнително, ние обезбедуваме и копија од Картичката со кратки упатства.**
- Во случај засегнатиот систем да е префрлен во друга установа, испратете копија од ова итно известување за безбедност на терен до таа установа и информирајте го Производителот Philips за овој трансфер преку Вашиот локален претставник на производителот Philips, БИ-МЕК ДОО Скопје, Даница Алачка Дукоска на тел. 075 430 045 или е-пошта: alacka@bimek.com.mk
- Доколку се јави проблемот пријавен во известувањето, пријавете го тоа на производителот Philips со тоа што ќе контактирате со Вашиот локален претставник на производителот Philips, БИ-МЕК ДОО Скопје, Даница Алачка Дукоска на тел. 075 430 045 или е-пошта: alacka@bimek.com.mk

Потврдуваме дека сме го примиле и разбрале придружното итно известување за безбедност на терен, како и дека информациите од известувањето се соодветно доставени до сите корисници на системот/ите.

Име на лицето кое го пополнува овој формулар:

Потпис: _____

Име напишано со печатни букви: _____

Титула: _____

Телефонски број: _____

Адреса за е-пошта: _____

Датум (ДД / МММ / ГГГГ): _____



Важно е Вашата установа да потврди дека го примила ова писмо. Одговорот на вашата установа е потребниот доказ за да се следи напредокот на ова ИТНО известување за безбедност на терен.

Ве молиме вов прилог на е-пороката да ја додадете референцата 2023-IGT-BST-015-Group 1.

Додаток А

Информации за системите Allura и Azurion

Трговско име	Код на системот
Allura CV20	722031
Allura Xper FD10	722003
	722010
	722026
	722005
AlluraXper FD10/10	722011
	722027
	722001
Allura Xper FD10C	722006
AlluraXper FD20	722012
	722028
	722008
AlluraXper FD20 во две рамнини	722013
	722020
AlluraXper FD20 маса за операции во две рамнини	722025
	722023
AlluraXper FD20 маса за операции	722035
	722029
AlluraXperFD20/10	722038
Allura Xper FD20/20	722058
AlluraXperFD20/15	722063
	722221
Azurion 3 M12	722064
	722222
	722280
Azurion 3 M15	722227
	722231
Azurion 5 M12	722228
	722232
	722281
Azurion 5 M20	722067
	722225
	722235
Azurion 7 B12	722068
	722226
	722236
Azurion 7 B20	722078
	722223
	722233
Azurion 7 M12	722224
	722079
	722234
	722282
Azurion 7 M20	722400
Кардиоваскуларен систем-Allura Centron	



Предвидена употреба

Серијата Allura Xper FD е предвиден за употреба на пациенти за извршување на:

- Васкуларно, кардиоваскуларно и невроваскуларно снимање, вклучувајќи дијагностички, интервентни и минимално инвазивни процедури. Ова вклучува, на пр. периферна, церебрална, торакална и абдоминална ангиографија, како и РТА, поставување на стентови, емболизации и тромболизи.
- Снимање на срцето, вклучувајќи дијагностика, интервентни и минимално инвазивни процедури (како РТСА, поставување на стент, атеректомии), имплантации на пејсмејкери и електрофизиологија (EP).
- Неваскуларни интервенции како дренажи, биопсии и вертебропластики.
- Дополнително:
- Серијата Allura Xper FD е компатибилна со хибридна сала за операции.
- Дополнително:
- Серијата Allura Xper FD е компатибилна со хибридна сала за операции.
- Серијата Allura е наменета за пациенти на сите возрасти. Тежината на пациентот е ограничена со спецификацијата на табелата за пациенти.

Серијата Azurion (во граници на користената маса во сала за операции) е наменета за извршување:

- Водење со слика во хируршки зафати за дијагностички, интервентни и минимално инвазивни хируршки зафати за следните области на примена: васкуларни, неvasкуларни, кардиоваскуларни и невролошки процедури.
- Кардиолошки снимања што вклучуваат дијагностички, интервентни и минимално инвазивни хируршки зафати.

Дополнително:

- Серијата Azurion може да се користи во хибридни сали за операции.
- Серијата Azurion содржи неколку функции што поддржуваат флексибилен и процедурален работен процес што е ориентиран кон пациентот.
- Серијата Azurion е наменета на сите пациенти од сите возрасти. Тежината на пациентот е ограничена со спецификациите на масата за пациенти.



Додаток Б:

Преземете го додатокот на упатствата за користење и Картичката со кратки упатства (QRC)

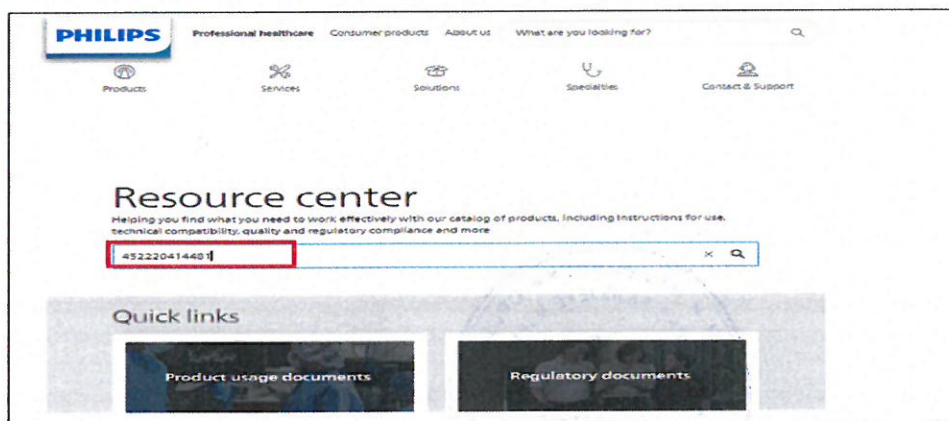
1. Користете го линкот подолу или QR-кодот за да пристапите до страницата со додатокот на упатството за користење и Картичката со кратки упатства

Линк: <https://www.usa.philips.com/healthcare/about/support/resource-center>

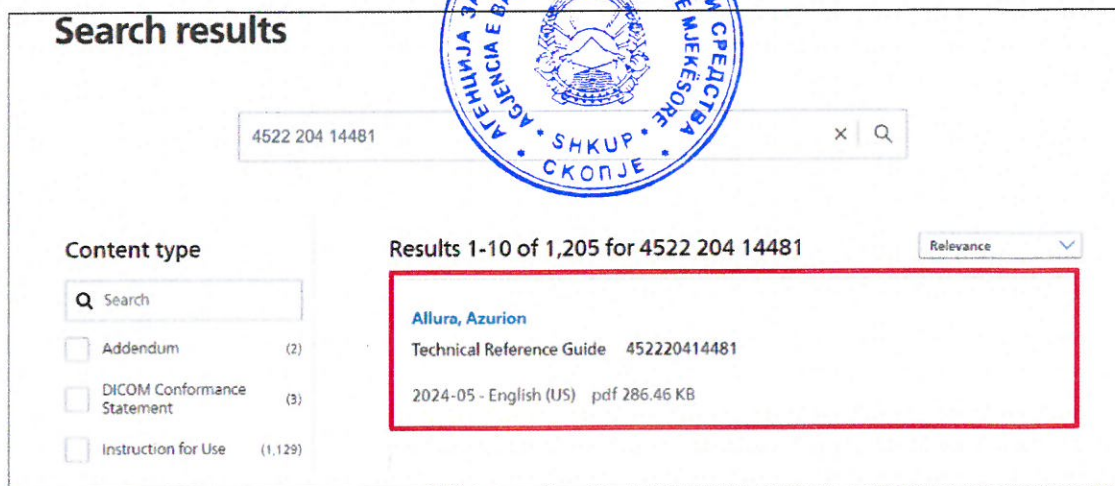
QR-код:



2. Внесете го бројот на кодот на додатокот на упатството за употреба (IFU) или Картичката со кратки упатства (QRC) во полето за пребарување (подолу ќе ги видите броевите на кодовите за секој јазик). Потоа, кликнете на лупата или притиснете „Enter“ (Внеси).



3. Отворете го документот со тоа што ќе кликнете двапати на „Allura, Azurion“.



Јазични кодови за додатокот на упатството за користење (IFU) или Картичката со кратки упатства (QRC)

Language	Language code for QRC	Language code for IFU addendum for CE Mark countries	Language code for IFU addendum for Non CE Mark countries	Language code for IFU addendum for systems manufactured in China
American English	4522 204 14482	4523 001 30522	4523 001 30852	-
Bahasa Indonesian	4522 204 14602	4523 001 30592	4523 001 32482	-
Brazilian Portuguese	4522 204 14712	4523 001 30702	4523 001 32592	-
Bulgarian	4522 204 14492	4523 001 30472	4523 001 32382	-
Croatian	4522 204 14582	4523 001 30572	4523 001 32462	-
Czech	4522 204 14502	4523 001 30482	4523 001 32392	-
Danish	4522 204 14512	4523 001 30492	4523 001 32402	-
Dutch	4522 204 14692	4523 001 30682	4523 001 32572	-
Estonian	4522 204 14552	4523 001 30542	4523 001 32432	-
Finnish	4522 204 14562	4523 001 30552	4523 001 32442	-
French	4522 204 14572	4523 001 30562	4523 001 32452	-
German	4522 204 14522	4523 001 30502	4523 001 32412	-
Greek	4522 204 14532	4523 001 30512	4523 001 32422	-
Hungarian	4522 204 14592	4523 001 30582	4523 001 32472	-
Italian	4522 204 14612	4523 001 30602	4523 001 32492	-
Japanese	4522 204 14622	4523 001 30612	4523 001 32502	-
Kazakh	4522 204 14632	4523 001 30622	4523 001 32512	-
Korean	4522 204 14642	4523 001 30632	4523 001 32522	-
Latvian	4522 204 14662	4523 001 30652	4523 001 32542	-
Lithuanian	4522 204 14652	4523 001 30642	4523 001 32532	-
Macedonian	4522 204 14672	4523 001 30662	4523 001 32552	-
Norwegian	4522 204 14682	4523 001 30672	4523 001 32562	-
Polish	4522 204 14702	4523 001 30692	4523 001 32582	-
Romanian	4522 204 14722	4523 001 30712	4523 001 32602	-
Russian	4522 204 14732	4523 001 30722	4523 001 32612	-
Serbian	4522 204 14762	4523 001 30752	4523 001 32642	-
Simplified Chinese	4522 204 14813	4523 001 30802	4523 001 30872	4523 001 30832
Slovak	4522 204 14742	4523 001 30732	4523 001 32622	-
Slovene	4522 204 14752	4523 001 30742	4523 001 32632	-
Spanish	4522 204 14542	4523 001 30532	4523 001 30862	-
Swedish	4522 204 14772	4523 001 30762	4523 001 32652	-
Traditional Chinese	4522 204 14822	4523 001 30812	4523 001 32692	-
Turkish	4522 204 14782	4523 001 30772	4523 001 32662	-
Ukrainian	4522 204 14792	4523 001 30782	4523 001 32672	-
Vietnamese	4522 204 14802	4523 001 30792	4523 001 32682	-

PHILIPS

Додаток

Македонски

4523 001 30662

Маса за пациенти



Содржина

1 Вовед	5
2 Поставување на пациентот на душекот	6
3 позиционирање на маса	8
3.1 Лебдење на горниот дел на масата	8
3.2 Закосување на масата	8
3.3 Навалување на масата	9
4 Душек	11



Содржина



Patient Table Додаток

1 Вовед

Овој документ е додаток на следното упатство за користење:

- Allura Xper FD series и AlluraClarity family
- UNIQ series и UNIQ Clarity family
- Allura CV20
- Allura Centron
- Серија Azurion

За клинички корисници, на почетокот од секој дел има изјава за применливост.

За целосен опис на системот, погледнете го упатството за користење што се испорачува со рендгенскиот систем.



2 Поставување на пациентот на душекот

За системите Allura Xper FD series, AlluraClarity family, UNIQ series и UNIQ Clarity family, овој дел е дополнување на следните делови од упатството за користење:

- Основни функции дел 3.6.4
- Напредни функции дел 2.4.5

За системите Allura Centron, овој дел е дополнување на следните делови од упатството за користење:

- Основни функции дел 3.5.4
- Напредни функции дел 2.4.4

За системите Allura CV20, овој дел е дополнување на делот 2.5.4 од упатството за користење - Основни функции.

За системите од серијата Azurion, овој дел е дополнување на делот 5.9 од упатството за користење.

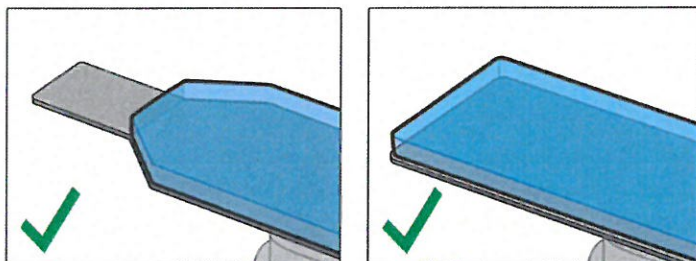
ЗАБЕЛЕШКА

Внимавајте при преместување на пациентот; бидете свесни дека душекот не е прицврстен за масата.

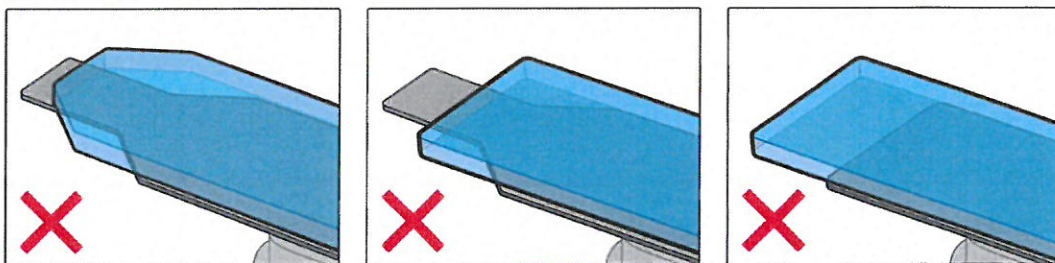
Пред да го поставите пациентот на масата, прочитајте ги следните насоки:

Поставување на душекот

- Користете душек што е соодветен за масата.
- Кога го поставувате душекот, погрижете се целиот душек да е потпрен на масата.
- Обрнете посебно внимание кога работите со горниот дел на невро-масата и душекот: не поставувајте го душекот на тесната површина од горниот дел на невро-масата.



Слика 1 Правилно поставување на душекот: потпрен е целиот душек.

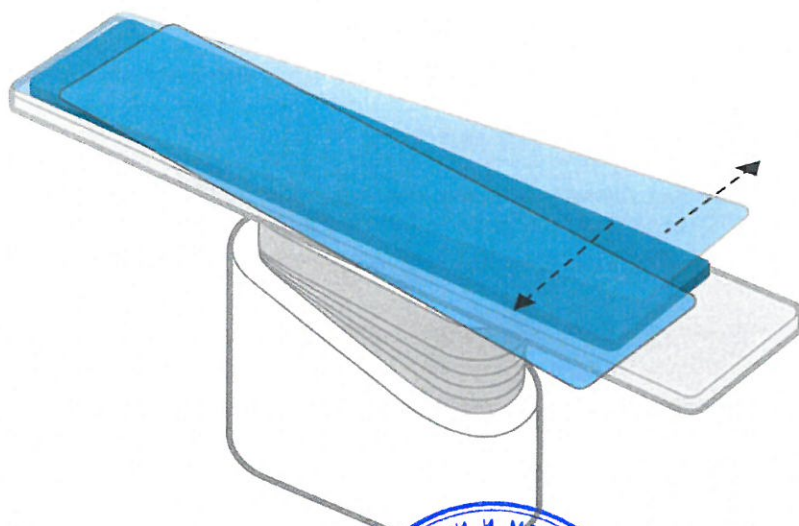


Слика 2 Неправилно поставување на душекот: не е потпрен целиот душек.

Можност за поместување на душекот при преместување на пациентот

- Јасно комуницирајте со другиот болнички персонал за време на пренесувањето за да се уверите дека сите ја знаат тежината и положбата на пациентот.
- Отворете го вентилот за воздух на душекот. Отворањето на вентилот за воздух да се прошири и собере со тежината на пациентот.
- Проверете дали уредите за преместување на пациенти се користат правилно.
- Внимателно движете го пациентот и избегнете движења коишто може да доведат до лизгање на душекот.
- Ако пациентот сам се постави на масата, кажете му дека душекот не е прицврстен на масата.

2. Поставување на пациентот на душекот



Слика 3 Пример за движење на душекот при префалување или преместување на пациент што може да доведе до паѓање на пациентот



3 позиционирање на маса

3.1 Лебдење на горниот дел на масата

За системите Allura Xper FD series, AlluraClarity family, UNIQ series и UNIQ Clarity family, овој дел е дополнување на делот 3.6.2 од упатството за користење - Основни функции.

За системите Allura Centron, овој дел е дополнување на делот 3.5.2 од упатството за користење - Основни функции.

За системите Allura CV20, овој дел е дополнување на делот 2.5.1 од упатството за користење - Основни функции.

За системите од серијата Azurion, овој дел е дополнување на следните делови од упатството за користење:

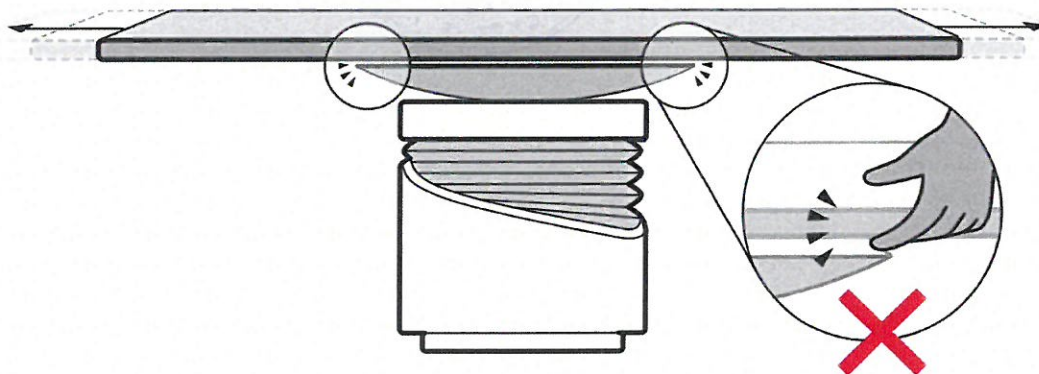
- Azurion издание 1.x: дел 5.10.6
- Azurion издание 2.0: дел 5.10.7
- Azurion издание 2.1: дел 5.10.8
- Azurion издание 2.2: дел 6.8.2
- Azurion издание 3.x: дел 6.8.2



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Внимавајте да не ги заглавите прстите. Немојте да ги ставате прстите под горниот дел на масата при лебдечко движење на горниот дел од масата.



Слика 4 Површини каде што постои ризик од прикleshување на прстите поради лебдечкото (лонгитудинално) движење на масата

3.2 Закосување на масата

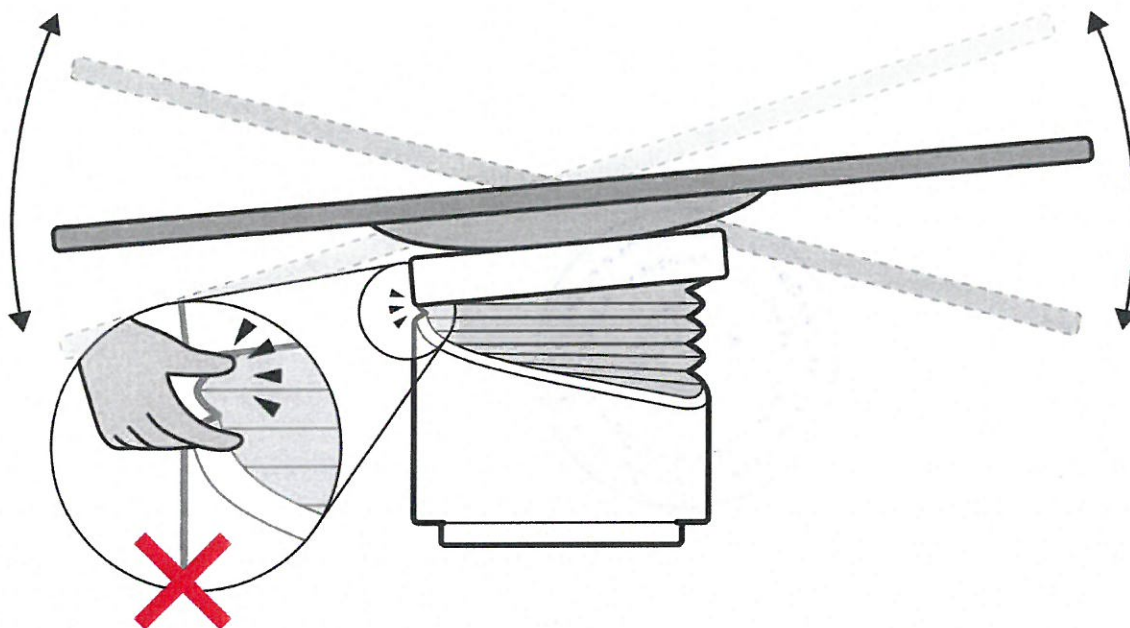
За системите Allura Xper FD series, AlluraClarity family, UNIQ series и UNIQ Clarity family, овој дел е дополнување на делот 2.5.1 од упатството за користење - Напредни функции.

За системите од серијата Azurion, овој дел е дополнување на следните делови од упатството за користење:

- Azurion издание 1.x: дел 5.10.6
- Azurion издание 2.0: дел 5.10.7
- Azurion издание 2.1: дел 5.10.8
- Azurion издание 2.2: дел 6.8.3
- Azurion издание 3.x: дел 6.8.3

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Внимавајте да не ги заглавите прстите. Не ги ставајте прстите на масата за време на закосувањето.



Слика 5 Површини каде што постои ризик од прикleshтување на прстите поради движењето за закосување на масата

3.3 Навалување на масата

За системите Allura Xper FD series, AlluraClarity family, UNIQ series и UNIQ Clarity family, овој дел е дополнување на делот 2.5.4 од упатството за користење - Напредни функции.

За системите од серијата Azurion, овој дел е дополнување на следните делови од упатството за користење:

- Azurion издание 1.x: дел 5.10.6
- Azurion издание 2.0: дел 5.10.7
- Azurion издание 2.1: дел 5.10.8
- Azurion издание 2.2: дел 6.8.4
- Azurion издание 3.x: дел 6.8.4

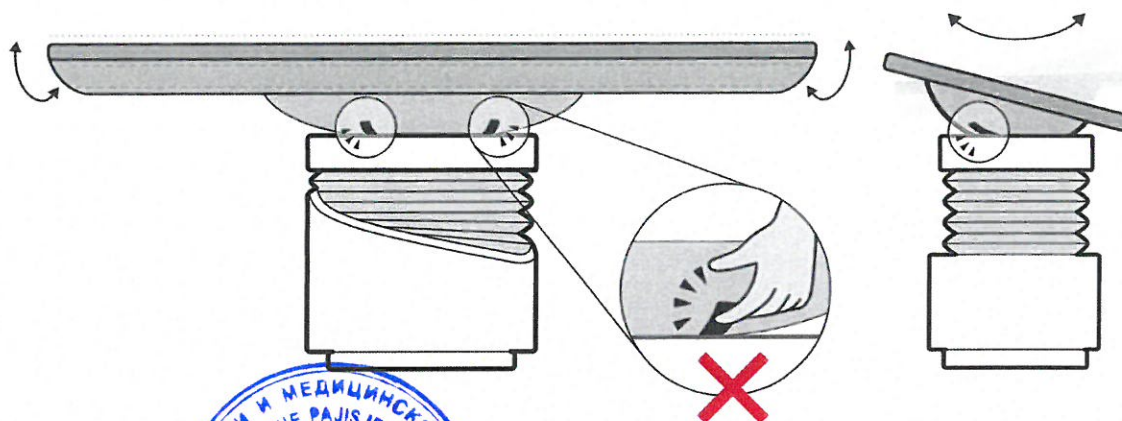
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Внимавајте да не ги заглавите прстите. Немојте да ги ставате прстите на местото каде што горниот дел на масата се спојува со основата на масата при навалување на масата. Во зависност од конфигурацијата на масата за пациенти, може да има повеќе од еден отвор под горниот дел на масата.



3 позиционирање на маса

Навалување на масата



Слика 6 Површини каде што постои ризик од прикештување на прстите поради движењето за навалување на масата



4 Душек

За системите Allura Xper FD series и AlluraClarity family издание 7.x, овој дел е дополнување на делот 3.7.6 во упатствата за користење за дополнителната опрема.

За системите Allura Xper FD series и AlluraClarity family издание 8.x, овој дел е дополнување на делот 2.7.5 во упатствата за користење за дополнителната опрема.

За системите UNIQ series и UNIQ Clarity family издание 8.x, овој дел е дополнување на делот 2.7.5 во упатствата за користење за дополнителната опрема.

За системите Allura CV20, овој дел е дополнување на делот 3.5.4 во упатствата за користење за дополнителната опрема.

За системите Azurion издание 1.0, овој дел го заменува делот 11.11 во упатствата за користење.

За системите Azurion издание 1.1, овој дел го заменува делот 11.13 во упатствата за користење.

За системите Azurion издание 1.2, овој дел го заменува делот 11.1.11 во упатствата за користење.

За системите Azurion издание 2.0, овој дел го заменува делот 11.1.7 во упатствата за користење.

За системите Azurion издание 2.1, овој дел го заменува делот 11.1.8 во упатствата за користење.

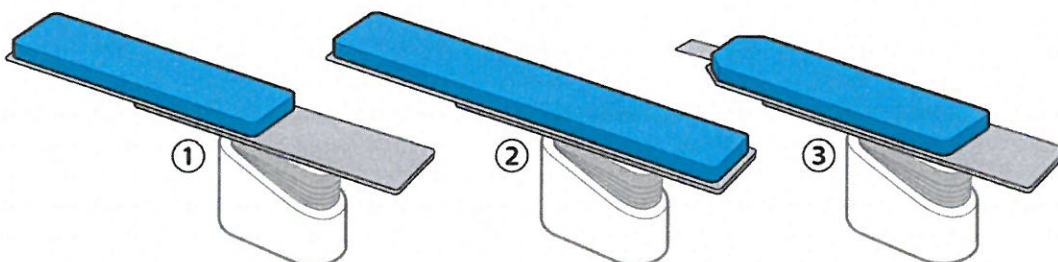
За системите Azurion издание 2.2, овој дел го заменува делот 12.1.8 во упатствата за користење.

За системите Azurion издание 3.0, овој дел го заменува делот 12.1.7 во упатствата за користење.

За системите Azurion издание 3.1, овој дел го заменува делот 12.1.8 во упатствата за користење.

Душекот овозможува удобност за пациентот и ја распоредува тежината на пациентот подеднакво. Достапни се три типа на душек:

- Стандардно
- Кардио
- Невро



Слика 7 Видови на душеци

Легенда

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Стандарден душек |
| 2 | Кардио (долг) душек |
| 3 | Невро душек |

ЗАБЕЛЕШКА

Душекот не содржи латекс (природна гума).

Пред поставување на пациентот врз душекот, отворете го вентилот за воздух за да може душекот да се прошири и да се собере правилно според тежината на пациентот.

Затворете го вентилот за воздух додека го чистите душекот. Кога душекот не е во употреба, воздушниот вентил може да се втурка целосно во душекот.



© Koninklijke Philips N.V., 2024. Сите права се задржани
Репродукцијата во целост или делумно, во каква било форма или на каков било начин, електронски, механички или
поинаку, е забранета без писмена согласност од страна на сопственикот на авторските права.

www.philips.com/healthcare

4523 001 30662 * 2024-12



Овој уред ги исполнува соодветните предуслови од Европската Унија, што може да се потврди со Декларацијата за
усогласеност.



Адреса на производителот
Philips Medical Systems Nederland B.V.
Veenpluis 6
5684 PC Best
The Netherlands

PHILIPS

Image Guided Therapy

Картичка со кратки упатства

Ризици во врска со масата за пациенти

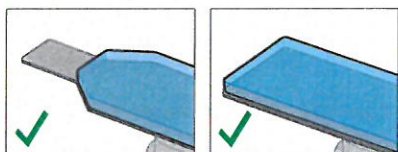


Душекот не е прицврстен на горниот дел од масата.

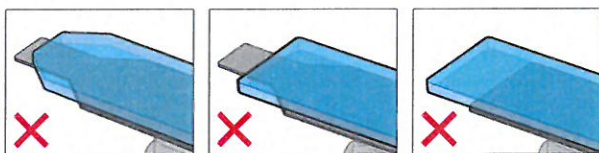
Ова може да доведе до паѓање на пациентот при префрлување или преместување на пациент.

Положба на душекот

- Користете душек што е соодветен за масата.
- Кога го поставувате душекот, погрижете се целиот душек да е потпрен на масата.
- Обрнете посебно внимание кога работите со горниот дел на невро-масата и душекот: не поставувајте го душекот на тесната површина од горниот дел на невро-масата.



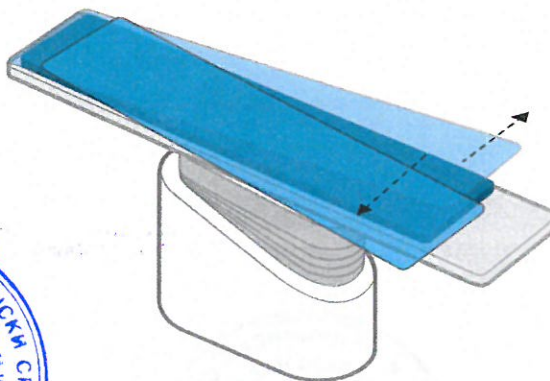
Правилно поставување на душекот. Целиот душек е потпрен.



Неправилно поставување на душекот. Не е потпрен целиот душек.

Ризик од движење на душекот при префрлување на пациент

- Јасно комуницирајте со другиот болнички персонал за време на префрлувањето за да се уверите дека сите ја знаат тежината и положбата на пациентот.
- Отворете го вентилот за воздух на душекот. Отворањето на вентилот за воздух да се прошири и собере со тежината на пациентот.
- Проверете дали уредите за преместување на пациенти се користат правилно.
- Внимателно движете го пациентот и избегнете движења коишто може да доведат до лизгање на душекот.
- Ако пациентот сам легне на масата, кажете му дека душекот не е прицврстен на масата.



Пример за движење на душекот при префрлување или преместување на пациент што може да доведе до паѓање на пациентот

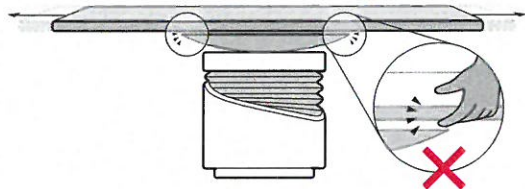


Површини каде што постои ризик од прикleshтување на прстите

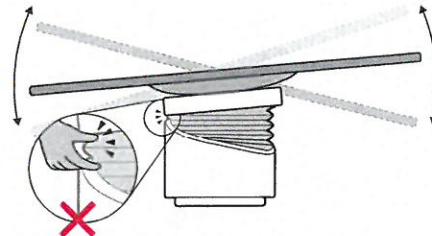


Внимавајте да не ви се прикleshтат прстите.

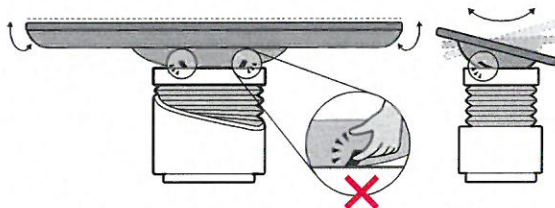
Немојте да ги ставате прстите на еластичниот дел од масата при нејзино закосување или под горниот дел на масата при лебдечко движење на масата или при навалување на истата.



Површини каде што постои ризик од прикleshтување на прстите поради лебдечкото (лонгитудинално) движење на масата



Површини каде што постои ризик од прикleshтување на прстите поради движењето за закосување на масата (опција)



Површини каде што постои ризик од прикleshтување на прстите поради движењето за навалување на масата (опција)

Повеќе информации побарајте во упатствата за користење што се испорачуваат со вашиот производ.

© Koninklijke Philips N.V., 2024. Сите права се задржани.

Репродукцијата во целост или делумно, во каква било форма или на каков било начин, електронски, механички или поинаку, е забранета без писмена согласност од страна на сопственикот на авторските права.

